

Bruxelles, 2. lipnja 2026.
(OR. en)

6357/26

LIMITE

**RELEX 217
CFSP/PESC 241
CSDP/PSDC 92
EPF AM 9
COPS 94
POLMIL 80
EUMC 59
CSC 117**

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: ODLUKA VIJEĆA o mjeri pomoći u okviru Europskog instrumenta mirovne pomoći za potporu egipatskim oružanim snagama

ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2026/...

od ...

**o mjeri pomoći u okviru Europskog instrumenta mirovne pomoći
za potporu egipatskim oružanim snagama**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 28. stavak 1. i članak 41.
stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Odlukom Vijeća (ZVSP) 2021/509¹ uspostavljen je Europski instrument mirovne pomoći („Instrument”) za financiranje, od strane država članica, djelovanja Unije u okviru zajedničke vanjske i sigurnosne politike u cilju očuvanja mira, sprečavanja sukoba i jačanja međunarodne sigurnosti u skladu s člankom 21. stavkom 2. točkom (c) Ugovora. Osobito, na temelju članka 1. stavka 2. Odluke (ZVSP) 2021/509 Instrument se upotrebljava za financiranje mjera pomoći kao što su djelovanja za jačanje kapaciteta trećih država te regionalnih i međunarodnih organizacija povezanih s vojnim i obrambenim pitanjima.
- (2) U Globalnoj strategiji za vanjsku i sigurnosnu politiku Unije iz 2016. utvrđeni su ciljevi jačanja sigurnosti i obrane, ulaganja u otpornost država i društava južno od Unije, razvoja integriranog pristupa sukobima i krizama te promicanja poštovanja međunarodnog prava o ljudskim pravima i međunarodnog humanitarnog prava.
- (3) Vijeće je 21. ožujka 2022. odobrilo Strateški kompas kako bi Unija postala snažniji i sposobniji pružatelj sigurnosti, među ostalim povećanom upotrebom Instrumenta za potporu obrambenim sposobnostima partnerâ.
- (4) Na devetom sastanku Vijeća za pridruživanje u lipnju 2022. obnovljena je suradnja EU-a i Egipta usvajanjem prioriteta partnerstva EU-a i Egipta (2021. – 2027.) kojima se utvrđuje politički okvir do 2027.

¹ Odluka Vijeća (ZVSP) 2021/509 od 22. ožujka 2021. o uspostavi Europskog instrumenta mirovne pomoći i o stavljanju izvan snage Odluke (ZVSP) 2015/528 (SL L 102, 24.3.2021., str. 14., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2021/509/oj>).

- (5) Zajednička izjava o uspostavljanju strateškog i sveobuhvatnog partnerstva s Egiptom potpisana je 17. ožujka 2024. Jedan od šest ključnih stupova te zajedničke izjave usmjeren je na suradnju u području sigurnosti.
- (6) Unija i Egipat 22. listopada 2025. održali su prvi sastanak na vrhu čelnika, na kojem su ponovno potvrdili uzajamnu spremnost za nastavak dijaloga i suradnje u zajedničkim prioritetnim područjima mira, sigurnosti i obrane, kao što su regionalna i pomorska sigurnost.
- (7) Visoka predstavnica Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku 13. siječnja 2026. primila je zahtjev Egipta da Unija pomogne egipatskim oružanim snagama u nabavi ključne opreme za povećanje njihovih sposobnosti kako bi se osigurala pomorska sigurnost i doprinijelo njihovoj modernizaciji i većoj interoperabilnosti sa standardima Unije i NATO-a.

- (8) Mjere pomoći trebaju se provoditi uzimajući u obzir načela i zahtjeve utvrđene u Odluci (ZVSP) 2021/509, osobito usklađenost sa Zajedničkim stajalištem Vijeća 2008/944/ZVSP², te u skladu s pravilima za izvršenje prihoda i rashoda koji se financiraju u okviru Instrumenta. Vijeće podsjeća na relevantne mjere ograničavanja, osobito one uvedene rezolucijama Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda te Odlukom Vijeća (ZVSP) 2015/1333³ i Uredbom Vijeća (EU) 2016/44⁴.
- (9) Vijeće ponovno potvrđuje svoju odlučnost u zaštiti, promicanju i ostvarivanju ljudskih prava, temeljnih sloboda i demokratskih načela te jačanju vladavine prava i dobrog upravljanja u skladu s Poveljom Ujedinjenih naroda, Općom deklaracijom o ljudskim pravima i međunarodnim pravom, posebno međunarodnim pravom o ljudskim pravima i međunarodnim humanitarnim pravom,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

² Zajedničko stajalište Vijeća 2008/944/ZVSP od 8. prosinca 2008. o definiranju zajedničkih pravila kojima se uređuje kontrola izvoza vojne tehnologije i opreme (SL L 335, 13.12.2008., str. 99., ELI: <http://data.europa.eu/eli/compos/2008/944/oj>).

³ Odluka Vijeća (ZVSP) 2015/1333 od 31. srpnja 2015. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Libiji i stavljanju izvan snage Odluke 2011/137/ZVSP (SL L 206, 1.8.2015., str. 34., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2015/1333/oj>).

⁴ Uredba Vijeća (EU) 2016/44 od 18. siječnja 2016. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Libiji i o stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 204/2011 (SL L 12, 19.1.2016., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/44/oj>).

Članak 1.

Uspostava, ciljevi, područje primjene i trajanje

1. Uspostavlja se mjera pomoći u korist Egipta („korisnik”) koja se financira u okviru Europskog instrumenta mirovne pomoći („Instrument”) („mjera pomoći”).
2. Ciljevi mjere pomoći jesu sljedeći:
 - (a) jačanje suradnje između Unije i Egipta u području sigurnosti i obrane;
 - (b) doprinijeti jačanju ukupnih vojnih i obrambenih kapaciteta egipatskih oružanih snaga;
 - (c) jačanje nacionalne sigurnosti i stabilnosti Egipta i jačanje zaštite civila.
3. Kako bi se postigli ciljevi utvrđeni u stavku 2., mjerom pomoći financiraju se sljedeće vrste opreme koja nije namijenjena za primjenu smrtonosne sile:
 - (a) oprema za zaštitu i otkrivanje za egipatsku mornaricu;
 - (b) logistička i komunikacijska oprema za egipatske zračne snage.Mjerom pomoći financiraju se i povezana roba i usluge, uključujući tehničko osposobljavanje, ako je potrebno.
4. Mjera pomoći traje 36 mjeseci od datuma donošenja ove Odluke.

Članak 2.

Financijski aranžmani

1. Financijski referentni iznos namijenjen pokrivanju rashoda povezanih s mjerom pomoći iznosi 20 000 000 EUR.
2. Svim se rashodima upravlja u skladu s Odlukom (ZVSP) 2021/509 i pravilima za izvršenje prihoda i rashoda koji se financiraju u okviru Instrumenta.

Članak 3.

Aranžmani s korisnikom

1. Visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku („Visoki predstavnik”) dogovara potrebne aranžmane s korisnikom kako bi se osiguralo da korisnik poštuje zahtjeve i uvjete utvrđene ovom Odlukom, što je uvjet za pružanje potpore u okviru mjere pomoći.
2. Aranžmani iz stavka 1. uključuju odredbe kojima se korisnika obvezuje da osigura:
 - (a) da jedinice egipatskih oružanih snaga koje primaju potporu u okviru mjere pomoći poštuju relevantno međunarodno pravo, posebno međunarodno pravo o ljudskim pravima i međunarodno humanitarno pravo;

- (b) pravilnu i učinkovitu upotrebu imovine pružene u okviru mjere pomoći u svrhe za koje je pružena;
 - (c) dostatno održavanje sve imovine pružene u okviru mjere pomoći kako bi se osigurala njezina upotrebljivost i operativna dostupnost tijekom njezina vijeka trajanja;
 - (d) da se imovina pružena u okviru mjere pomoći ne izgubi ili ne prenese na osobe ili subjekte koji nisu utvrđeni u tim aranžmanima.
3. Aranžmani iz stavka 1. uključuju odredbe o suspenziji i ukidanju potpore u okviru mjere pomoći u slučaju da se utvrdi da je korisnik prekršio obveze utvrđene u stavku 2.

Članak 4.

Provedba

1. Visoki predstavnik odgovoran je za osiguravanje provedbe ove Odluke u skladu s Odlukom (ZVSP) 2021/509, pravilima za izvršenje prihoda i rashoda koji se financiraju u okviru Instrumenta i integriranim metodološkim okvirom za procjenu i utvrđivanje potrebnih mjera i kontrola za mjere pomoći u okviru Instrumenta.
2. Aktivnosti iz članka 1. stavka 3. provodi *Défense Conseil International*.

Članak 5.

Praćenje, kontrola i evaluacija

1. Visoki predstavnik prati korisnikovo poštovanje obveza utvrđenih u članku 3. Tim se praćenjem pruža uvid u kontekst i rizike od kršenja obveza utvrđenih u članku 3. i doprinosi sprečavanju takvih kršenja, što uključuje povrede međunarodnog prava o ljudskim pravima i međunarodnog humanitarnog prava od strane jedinica egipatskih oružanih snaga kojima se pruža potpora u okviru mjere pomoći.
2. Kontrola opreme i materijala nakon otpreme organizirana je kako slijedi:
 - (a) provjera isporuke, pri čemu potvrde o isporuci u okviru Instrumenta trebaju potpisati snage krajnjeg korisnika prilikom prijenosa vlasništva;
 - (b) izvješćivanje, pri čemu korisnik jednom godišnje treba izvješćivati o aktivnostima provedenima s opremom, materijalima i uslugama pruženima u okviru mjere pomoći i o inventaru predmeta koji su određeni sve dok Politički i sigurnosni odbor (PSO) ne procijeni da takvo izvješćivanje više nije potrebno;
 - (c) posjeti na licu mjesta, pri čemu korisnik na zahtjev Visokog predstavnika i revizora u okviru Instrumenta treba omogućiti pristup kako bi se provele provjere na licu mjesta i revizije u okviru Instrumenta.
3. Visoki predstavnik provodi završnu evaluaciju po završetku mjere pomoći kako bi procijenio je li mjera pomoći doprinijela ostvarivanju ciljeva utvrđenih u članku 1. stavku 2.

Članak 6.

Izvjješćivanje

Tijekom razdoblja provedbe Visoki predstavnik PSO-u podnosi šestomjesečna izvješća o provedbi mjere pomoći, u skladu s člankom 63. Odluke (ZVSP) 2021/509. Administrator za mjere pomoći redovito obavješćuje Odbor za Instrument osnovan Odlukom (ZVSP) 2021/509 o izvršenju prihoda i rashoda u skladu s člankom 38. te odluke, među ostalim pružanjem informacija o uključenim dobavljačima i podugovarateljima.

Članak 7.

Suspenzija i ukidanje

1. PSO može odlučiti u cijelosti ili djelomično suspendirati provedbu mjere pomoći u skladu s člankom 64. Odluke (ZVSP) 2021/509.
2. PSO može preporučiti da Vijeće ukine mjeru pomoći.

Članak 8.
Stupanje na snagu

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u

Za Vijeće
Predsjednik/Predsjednica